

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 209

Volume 30

31 July 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 2274/87 of 23 July 1987 introducing special measures to terminate the service of temporary staff of the European Communities 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 2275/87 of 23 July 1987 amending, as regards preventive withdrawals of apples and pears, Regulation (EEC) No 1035/72 on the common organization of the market in fruit and vegetables 4
- ★ Council Regulation (EEC) No 2276/87 of 23 July 1987 amending Regulation (EEC) No 2169/81 laying down the general rules for the system of aid for cotton 5
- Commission Regulation (EEC) No 2277/87 of 30 July 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 2278/87 of 30 July 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 2279/87 of 30 July 1987 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 10
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2280/87 of 27 July 1987 amending Regulation (EEC) No 1569/77 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies 13
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2281/87 of 27 July 1987 amending Regulation (EEC) No 2096/86 laying down detailed rules for the application of a direct aid scheme for small producers of cereals 16

* Commission Regulation (EEC) No 2282/87 of 29 July 1987 fixing, for the 1987/88 marketing year, the minimum price to be paid to producers for cherries and the amount of production aid for cherries in syrup	17
Commission Regulation (EEC) No 2283/87 of 29 July 1987 fixing the refunds applicable for August 1987 to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid	19
* Commission Regulation (EEC) No 2284/87 of 30 July 1987 amending Regulation (EEC) No 1822/77 as regards collection of the co-responsibility levy in the milk and milk products sector during the 1987/88 milk year	21
* Commission Regulation (EEC) No 2285/87 of 30 July 1987 on arrangements for imports into France of certain textile products (category 28) originating in Poland	22
* Commission Regulation (EEC) No 2286/87 of 30 July 1987 on arrangements for imports into France of certain textile products (category 36) originating in South Korea	24
* Commission Regulation (EEC) No 2287/87 of 30 July 1987 on the granting of aid for the use in winemaking of concentrated grape must and rectified concentrated grape must in respect of the 1987/88 wine year	26
* Commission Regulation (EEC) No 2288/87 of 30 July 1987 fixing the reference prices for the 1987/88 marketing year in the wine sector	32
* Commission Regulation (EEC) No 2289/87 of 30 July 1987 providing for transitional measures to be adopted for import and export licences, advance fixing certificates, STM certificates and STM import licences as a result of the entry into force of the Combined Nomenclature	35
* Commission Regulation (EEC) No 2290/87 of 30 July 1987 amending Regulation (EEC) No 2329/85 laying down detailed rules for the application of special measures for soya beans and laying down transitional measures for contracts relating to the 1987/88 marketing year	37
* Commission Regulation (EEC) No 2291/87 of 30 July 1987 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EEC) No 1870/87 on the transfer to Italy of 50 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency	38
* Commission Regulation (EEC) No 2292/87 of 30 July 1987 fixing for the 1987/88 marketing year the abatement to be applied to the subsidy and the other consequences of the system of maximum guaranteed quantities for sunflower seed	40
* Commission Regulation (EEC) No 2293/87 of 30 July 1987 amending Regulation (EEC) No 602/87 as regards certain detailed rules for applying compulsory distillation as referred to in Article 39 of Council Regulation (EEC) No 822/87	41
* Commission Regulation (EEC) No 2294/87 of 30 July 1987 amending Regulation (EEC) No 2681/83 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oilseeds	42
* Commission Regulation (EEC) No 2295/87 of 30 July 1987 fixing the reduction in the aid for colza and rape seed for the 1987/88 marketing year	43

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2296/87 of 30 July 1987 fixing, for August 1987, the levy applicable in Spain to products subject to the price control system	44
Commission Regulation (EEC) No 2297/87 of 30 July 1987 fixing the import levies on milk and milk products	45
Commission Regulation (EEC) No 2298/87 of 30 July 1987 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	49
Commission Regulation (EEC) No 2299/87 of 30 July 1987 amending Regulation (EEC) No 1646/87 authorizing certain intervention agencies to put up for sale by tender 483 000 tonnes of common wheat for export in the form of flour	51
Commission Regulation (EEC) No 2300/87 of 30 July 1987 fixing the minimum selling price for the purposes of the standing invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1646/87	52
Commission Regulation (EEC) No 2301/87 of 30 July 1987 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 13 to 19 July 1987	53
Commission Regulation (EEC) No 2302/87 of 30 July 1987 amending for the second time Regulation (EEC) No 2108/87 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina	55
Commission Regulation (EEC) No 2303/87 of 30 July 1987 fixing the export refunds on poultrymeat	56
Commission Regulation (EEC) No 2304/87 of 30 July 1987 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	60

Corrigenda

- * **Corrigendum to Commission Decision 87/363/EEC of 26 June 1987 concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from Chile (OJ No L 194 of 15.7.1987)** 64
- * **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2168/87 of 22 July 1987, fixing for the 1987/88 marketing year the minimum price to be paid to producers for dried plums and the amount of production aid for prunes (OJ No L 202 of 23.7.1987) 64**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EURATOM, ECSC, EEC) No 2274/87

of 23 July 1987

introducing special measures to terminate the service of temporary staff of the European Communities

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities, and in particular Article 24 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission, made after consulting the Staff Regulations Committee,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Court of Justice,

Whereas, by Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3518/85 ⁽²⁾, the Council adopted special measures as a result of the accession of Spain and Portugal to terminate the service of officials of the European Communities;

Whereas, although the seniority requirement for eligible officials was set in principle at a minimum of 10 years, that minimum was lowered in the case of officials of the Court of Auditors to allow for the particular situation of that Institution, namely the fact that it was set up more recently;

Whereas, as a result of the accession of Spain and Portugal, it is also necessary to adopt similar measures for temporary staff with contracts of indefinite duration, by means of a Regulation couched as far as possible in similar terms;

Whereas the purpose of these measures is to enable preference to be given to Spanish and Portuguese nationals when the posts thus released are filled;

Whereas it is clear that temporary staff carrying out their duties under the conditions specified in Article 2 (c) of the conditions of employment of other servants, and in particular those working for the political groups in the European Parliament, would not be eligible for termination of service in order to enable Spanish and Portuguese nationals to be recruited in sufficient numbers and with

normal career prospects if the age limit were set at 55 as was the case for officials and for temporary staff within the meaning of Article 2 (a) and (d) of the conditions of employment;

Whereas, in the interests of the institutions and to take account of the particular situation of the European Parliament, a sufficient number of Spanish and Portuguese nationals should be recruited to fill, with normal career prospects, the posts referred to in Article 2 (c); whereas the minimum age for termination of service of staff in that category should therefore be lowered to 50;

Whereas, moreover, in the case of certain officials in the scientific and technical services, Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1679/85 ⁽³⁾ introducing special and temporary measures to terminate the service of such officials stipulated, in order to achieve the desired ends, an age limit of 50 for officials in grade A 3 or A 4 as opposed to 55 for the other grades,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the interests of the service, and in order to meet requirements resulting from the accession of Spain and Portugal to the European Communities, certain institutions within the meaning of Article 1 of the Staff Regulations of officials of the European Communities fixed by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽⁴⁾ are authorized until 31 December 1990 to adopt measures terminating the service of temporary staff within the meaning of Article 2 (a), (c) and (d) of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities under the conditions specified below. The temporary staff in question, who hold a contract of indefinite duration, must have a total of at least 15 years' service and be aged at least 50 in the case of temporary staff within

⁽¹⁾ OJ No C 7, 12. 1. 1987, p. 299.

⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 162, 21. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

the meaning of Article 2 (c) of the Conditions of Employment and at least 55 in the case of temporary staff within the meaning of Article 2 (a) and (d) of the Conditions of Employment.

Article 2

The numbers of temporary staff in respect of whom the measures referred to in Article 1 may be taken shall be 10 in the case of the European Parliament and 134 in the case of the Commission. These numbers shall be spread over the years of application of this Regulation as follows :

	European Parliament	Commission
1987	0	32
1988	3	32
1989	3	36
1990	4	34

Article 3

Having due regard to the interests of the service, the institution shall select, within the limits laid down in Article 2 and after consulting the Joint Committee, from temporary staff requesting the application of measures terminating their service under Article 1, those to whom such measures shall be applied. To this end it shall take into consideration their age, ability, efficiency, conduct in the service, family situation and seniority.

Article 4

1. A former member of the temporary staff affected by the measure provided for in Article 1 shall be entitled to a monthly allowance equal to 70 % of the basic salary for the grade and step held at the time of departure, determined by reference to the table set out in Article 66 of the Staff Regulations in force on the first day of the month for which the allowance is payable.

2. Entitlement to the allowance shall cease not later than the last day of the month in which the former member of the temporary staff attains the age of 65 and in any event as soon as he becomes eligible for the maximum retirement pension.

At that point the former member of the temporary staff shall automatically receive a retirement pension calculated in accordance with Articles 39 and 40 of the Conditions of Employment, which shall take effect on the first day of the calendar month following the month in which the allowance was paid for the last time.

3. The allowance provided for in paragraph 1 shall be adjusted by the weighting fixed for the country in which the recipient proves that he is resident.

If the recipient of the allowance resides in a country for which no weighting has been fixed, the weighting to be applied to the allowance shall be equal to 100.

The allowance shall be expressed in Belgian francs. It shall be paid in the currency of the country of residence of the recipient. However, if it is subject to the weighting of 100 under the second subparagraph, it shall be paid in Belgian francs.

Allowances paid in a currency other than the Belgian franc shall be calculated on the basis of the exchange rates specified in the second subparagraph of Article 63 of the Staff Regulations.

4. Gross income accruing to the former member of the temporary staff from any new employment shall be deducted from the allowance provided in paragraph 1, in so far as that income plus that allowance exceeds the total gross remuneration last received by him, determined by reference to the salary scales in force on the first day of the month for which the allowance is payable. That remuneration shall be weighted as provided for in paragraph 3.

Gross income and total gross remuneration last received, as referred to above, mean sums paid after deduction of social security contributions but before deduction of tax.

The former member of the temporary staff shall provide any written proof which may be required and shall notify the institution of any factor which may affect his right to the allowance.

5. Under the conditions set out in Article 67 of the Staff Regulations and Articles 1, 2 and 3 of Annex VII to the Staff Regulations, family allowances shall be payable either to the recipient of the allowance provided for in paragraph 1 or to the person or persons to whom custody of the child or children has been entrusted by law or by an order of court or of the competent administrative authority; the household allowance shall be calculated by reference to that allowance.

6. Recipients of the allowance shall be entitled, in respect of themselves and persons covered by their insurance, to under under the sickness insurance scheme provided for in Article 72 of the Staff Regulations, provided they pay the relevant contribution, calculated on the basis of the allowance provided for in paragraph 1, and are not covered by another sickness insurance by virtue of legal or statutory provisions.

7. During the period for which he is entitled to receive the allowance, the former member of the temporary staff shall continue to acquire further rights to retirement pension based on the salary attaching to his grade and step, provided that the contribution provided for in the Staff Regulations by reference to that salary is paid during that period and provided that the total pension does not exceed the maximum specified in Title II, Chapter 6 of

the Conditions of Employment. For the purposes of Article 5 of Annex VIII to the Staff Regulations, such period shall be considered to be a period of service.

8. Subject to Articles 1 (1) and 22 of Annex VIII to the Staff Regulations, the surviving spouse of a former member of the temporary staff who dies while in receipt of the monthly allowance provided for in paragraph 1 shall be entitled, provided that he or she has been his or her spouse for at least one year when the former member of the temporary staff left the service of an institution, to a survivor's pension equal to 60 % of the retirement pension which, irrespective of length of service or age, would have been payable to the former member of the temporary staff if he had qualified for it at the time of death.

The amount of the survivor's pension referred to in the previous subparagraph shall not be less than the amounts specified in Title II, Chapter 6 of the Conditions of Employment. However, in no case may it exceed the amount of the retirement pension to which the former member of the temporary staff would have been entitled had he survived and been granted a retirement pension when he ceased to be eligible for the allowance referred to above.

The duration of the marriage referred to in the first subparagraph shall not be taken into account if there are

one or more children of a marriage contracted by the member before he or she left the service, provided that the surviving spouse maintains or has maintained those children.

The same shall apply if the death of the former member of the temporary staff resulted from one of the circumstances referred to at the end of the second paragraph of Article 17 of Annex VIII to the Staff Regulations.

9. On the death of a former member of the temporary staff in receipt of the allowance provided for in paragraph 1, dependent children within the meaning of Article 2 of Annex VII to the Staff Regulations shall be entitled to an orphan's pension under the conditions set out in Title II, Chapter 6 of the Conditions of Employment and in Article 21 of Annex VIII to the Staff Regulations.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1987.

For the Council

The President

K.E. TYGESEN

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2275/87

of 23 July 1987

amending, as regards preventive withdrawals of apples and pears, Regulation (EEC) No 1035/72 on the common organization of the market in fruit and vegetables

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Article 15a of Regulation (EEC) No 1035/72 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86 ⁽⁵⁾, provides that preventive withdrawals may be authorized for apples and pears where the market situation and, in particular, the size of the crop and the level of prices give reason to fear a collapse of the market; whereas that mechanism was introduced for a temporary period expiring on 30 June 1987;

Whereas experience gained over eight marketing years has shown that the system of preventive withdrawals has fully played the part it was given in stabilizing prices by

preventing surpluses from exercising a major effect on the market during the marketing years and from damaging it seriously; whereas, however, that system has not provided an incentive to the structural overproduction of apples; whereas the system introduced by Regulation (EEC) No 325/79 ⁽⁶⁾ and extended by Regulation (EEC) No 1738/82 ⁽⁷⁾ must accordingly be renewed for a period of three years; whereas the possibility of using that system must also be renewed for pears although there has been no need to make use of it in the past,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 15a (3) of Regulation (EEC) No 1035/72, the date '30 June 1987' shall be replaced by '30 June 1990'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1987.

For the Council

The President

K. E. TYGSEN

⁽¹⁾ OJ No C 175, 3. 7. 1987, p. 4.

⁽²⁾ Opinion delivered on 10 July 1987 (not yet published in the Official Journal)

⁽³⁾ Opinion delivered on 1 July 1987 (not yet published in the Official Journal)

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 6. 5. 1986, p. 46.

⁽⁶⁾ OJ No L 45, 22. 2. 1979, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2276/87

of 23 July 1987

amending Regulation (EEC) No 2169/81 laying down the general rules for the system of aid for cotton

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraph 9 of Protocol 4 on cotton annexed to it, as amended by Protocol 14 annexed to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1964/87 of 2 July 1987 adjusting the system of aid for cotton introduced by Protocol 4 annexed to the Act of Accession of Greece⁽¹⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas it is necessary to determine the coefficient referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1964/87 in order to establish the reduction in the amount of aid for cotton which arises from the application of the system of maximum guaranteed quantities; whereas the rules for determining this coefficient should appear in Regulation (EEC) No 2169/81⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3128/86⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2169/81 is hereby amended as follows:

1. Article 7 (2) shall be replaced by the following:

'2. In the case referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1964/87, the reduction in the amount of aid shall be equal to 1 % of the guide price for each of the production tranches of 15 000 tonnes in excess of the maximum guaranteed quantity which is exceeded or equalled by the estimated production.'

2. Article 8 shall be replaced by the following:

Article 8

Before the beginning of each marketing year, the estimated production of cotton referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1964/87 shall be drawn up in accordance with the procedure provided for in Article 11 (1) taking into account crop estimates.

In order to draw up these estimates, a system for the declaration of areas sown shall be established.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1987.

For the Council

The President

K. E. TYGESEN

⁽¹⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2277/87

of 30 July 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 July 1987 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	181,25
10.01 B II	Durum wheat	31,88	236,81 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	26,16	154,87 ⁽²⁾
10.03	Barley	24,47	171,42
10.04	Oats	80,78	125,98
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	5,29	179,29 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	24,47	112,43
10.07 B	Millet	24,47	105,41 ⁽⁵⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,71	182,71 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	24,47	26,93 ⁽⁷⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	10,54	266,75
11.01 B	Rye flour	49,63	229,82
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	62,41	380,05
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	11,39	288,09

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2278/87

of 30 July 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 July 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	2,59
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	1,86
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2279/87

of 30 July 1987

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/87⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 799/87⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 800/87⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 27 and 28 July 1987 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 31 July 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.⁽⁴⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 11.⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.⁽⁶⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 12.⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.⁽¹⁰⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 13.⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

CCT heading No	(ECU/100 kg)
	Non-member countries
15.07 A I a)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	70,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	96,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;
- (b) Tunisia : 12,69 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : 22,36 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : 24,78 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

CCT heading No	(ECU/100 kg)
	Non-member countries
07.01 N II	13,20
07.03 A II	13,20
15.17 B I a)	30,00
15.17 B I b)	48,00
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2280/87

of 27 July 1987

amending Regulation (EEC) No 1569/77 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 7 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1569/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 417/87⁽⁴⁾, lays down the conditions for accepting cereals for intervention;

Whereas the intervention arrangements for cereals have been altered as from the 1987/88 marketing year; whereas, henceforth, when intervention is opened in the Community, buying-in is to be carried out as referred to in Article 7 (4) of Council Regulation (EEC) No 2727/75 on the basis of a price equal to 94 % of the intervention price for the cereals in question, the buying-in price being increased by one or more monthly increases where appropriate;

Whereas the different credit periods for cereals offered for intervention in the various Member States and the different periods of intervention may result in distortion of competition; whereas, in order to eliminate this risk, the periods in question should be harmonized throughout the Community;

Whereas experience shows that there is very significant variation in climatic conditions between the north and the south of the enlarged Community; whereas this results in very sharp differences, in particular as regards the moisture content of the cereals harvested; whereas, in order to take better account of this situation, an average moisture content should be fixed for cereals offered for intervention; whereas, as a temporary measure, this average percentage may be exceeded under certain circumstances;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2731/75 of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize sorghum and durum wheat⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2094/87⁽⁶⁾, lays down more stringent criteria across-the-board as regards

the standard quality for durum wheat; whereas account should be taken thereof as regards the minimum conditions for accepting the cereal in question for intervention; whereas, however, in light of the particular climatic conditions under which durum wheat is produced, in particular as regards dryness, the minimum quality criteria required for intervention should be relaxed as regards the percentage of broken grains;

Whereas, moreover, the overall reinforcement of the quality of durum wheat is aimed, *inter alia*, at reducing the common wheat content in consignments of durum wheat; whereas, however, in light of farm structures and cultivation methods in Greece, that Member State should be authorized to apply a less stringent standard during the 1987/88 marketing year;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1569/77 is hereby amended as follows:

1. In Article 1, the words 'During the periods referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75' are replaced by 'During the periods referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 2727/75'.

2. Article 2 (4) is replaced by the following:

'4. Notwithstanding paragraph 2, for the 1987/88 marketing year, on a substantiated request from a Member State, a decision may be taken in accordance with the procedure provided for in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75 to increase the maximum moisture content to up to 15 % for cereals offered for intervention; under exceptional circumstances the abovementioned percentage may be raised to 15,5 %.'

3. In Article 2, the following paragraph 5 is added:

'5. Notwithstanding paragraph 2, for the 1987/88 marketing year, Greece shall be authorized to accept for intervention consignments of durum wheat with 14 % of matter which is not basic cereal of unimpaired quality, including at most 7 % impurities consisting of grains of which no more than 5 % are of other cereals.'

4. Article 2a (2) is deleted.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 42, 12. 2. 1987, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 196, 17. 7. 1987, p. 1.

5. Article 3 (3) and (4) are replaced by the following :

'3. Without prejudice to the provisions of Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2040/86 ⁽¹⁾, the price to be paid to the seller shall be the intervention buying-in price referred to in Article 7 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 valid for the month specified as the month of delivery at the time of acceptance of the offer, adjusted in accordance with Articles 1 and 2 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 ⁽²⁾, for goods delivered at warehouse, before unloading, account being taken of the increases and reductions to be determined. However, where delivery takes place in a month in which the intervention buying-in price is lower than that of the month of the offer, the latter price shall apply.

4. Payment shall be made on the 110th day following that of taking over.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 65.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.'

6. The Annex is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

ANNEX

	Durum wheat	Common wheat	Rye	Barley	Maize	Sorghum
A. Maximum moisture content	14,5 %	14,5 %	14,5 %	14,5 %	14,5 %	14,5 %
B. Maximum percentage of matter which is not basic cereal of unimpaired quality	12 %	12 %	12 %	12 %	12 %	12 %
of which :						
1. broken grains	6 %	5 %	5 %	5 %	10 %	10 %
2. impurities consisting of grains	5 %	12 %	5 %	12 %	5 %	5 %
of which :						
(a) shrivelled grains		12 %		12 %		
(b) other cereals ⁽¹⁾	3 %	} 5 %		} 5 %		
(c) grains damaged by pests						
(d) grains in which the germ is discoloured and mottled grains						
(e) grains overheated during drying	0,50 %	3 %	3 %	3 %	3 %	3 %
2a. mottled grains and grains affected with fusariosis	5 %					
of which :						
— grains affected with fusariosis	1,5 %					
3. sprouted grains	4 %	6 %	6 %	6 %	6 %	6 %
4. miscellaneous impurities (Schwarzbesatz)	3 %	3 %	3 %	3 %	3 %	3 %
of which :						
(a) extraneous seeds :						
— noxious	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %
— other						
(b) damaged grains :						
— grains damaged by spontaneous heating or too extreme heating during drying	0,05 %					
— other						
(c) extraneous matter						
(d) husks						
(e) ergot	0,05 %	0,05 %	0,05 %	0,05 %	0,05 %	—
(f) decayed grains						
(g) dead insects and fragments of insects						
C. Maximum percentage of wholly or partially mitadine grains	40 %					
D. Maximum tannin content						1 % ⁽¹⁾
E. Minimum specific weight	78 kg/hl	72 kg/hl	68 kg/hl	63 kg/hl ⁽²⁾		
F. Protein content	11,5 %					
G. Hagberg falling number	220					

⁽¹⁾ Percentage calculated on the dry matter.

⁽²⁾ Same as otherwise provided in the first paragraph of Article 112 of the Act of Accession of Spain and Portugal, as regards barley harvested in Spain.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2281/87

of 27 July 1987

amending Regulation (EEC) No 2096/86 laying down detailed rules for the application of a direct aid scheme for small producers of cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 4a thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1983/86 of 24 June 1986 laying down general rules for the system of direct aid for small producers in the cereals sector⁽³⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1902/87 of 2 July 1987 fixing the amount of the co-responsibility levy for cereals and the overall amount of the direct aid for small producers for the 1987/88 marketing year⁽⁴⁾ carried forward the amounts applicable during the 1986/87 marketing year;

Whereas, pursuant to Article 4a (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, Member States which granted aid to small producers during the 1986/87 marketing year in the form of compensation for the co-responsibility levy may continue to grant such aid in that form during the 1987/88 marketing year;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2096/86 of 3 July 1986 laying down detailed rules for the application

of a direct aid scheme for small producers of cereals⁽⁵⁾ should be adapted accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2096/86 is hereby amended as follows:

1. In the first subparagraph of Article 1 (2), the words 'the 1986/87 marketing year' are replaced by 'the 1987/88 marketing year'.
2. In Article 4 (1), the words '1986/87 marketing year' are replaced by 'the 1987/88 marketing year'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 44.

⁽⁵⁾ OJ No L 180, 4. 7. 1986, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2282/87

of 29 July 1987

fixing, for the 1987/88 marketing year, the minimum price to be paid to producers for cherries and the amount of production aid for cherries in syrup

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1838/86⁽²⁾, and in particular Articles 4 (4) and 5 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1277/84 of 8 May 1984 laying down general rules for the system of production aid for processed fruit and vegetables⁽³⁾ contains provisions as to the methods for determining the production aid;

Whereas, under Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 426/86, the minimum price to be paid to producers is to be determined on the basis of, firstly, the minimum price applying during the previous marketing year, secondly, the movement of basic prices in the fruit and vegetable sector and, thirdly, the need to ensure the normal marketing of fresh products for the various uses;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 426/86 lays down the criteria for fixing the amount of production aid; whereas account must, in particular, be taken of the aid fixed for the previous marketing year adjusted to take account of changes in the minimum price to be paid to producers, the non-member country price and, if necessary, the pattern of processing cost assessed on a flat-rate basis;

Whereas the minimum price to be paid to producers in Spain and Portugal and the production aid for the products obtained shall be determined as provided for in Articles 118 and 304 of the Act of Accession; whereas the representative period for determining the minimum price

is laid down in Council Regulation (EEC) No 461/86 of 25 February 1986 laying down, on account of the accession of Spain and Portugal, rules on the production aid system in respect of processed fruit and vegetables⁽⁴⁾; whereas as a consequence of Article 1 (2) of that Regulation no production aid can be paid during the transitional period for cherries in syrup obtained from sour cherries grown in Spain and Portugal;

Whereas the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1987/88 marketing year:

- (a) the minimum price referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 426/86 to be paid to producers for cherries; and
- (b) the production aid referred to in Article 5 of the same Regulation for cherries in syrup

shall be as set out in the Annex.

Article 2

Where processing takes place outside the Member State in which the produce was grown, such Member State shall furnish proof to the Member State paying the production aid that the minimum price payable to the producer has been paid.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 159, 14. 6. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 123, 9. 5. 1984, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 15.

ANNEX

Minimum price to be paid to producers

Product	ECU/100 kg net ex producer for products grown in		
	Spain	Portugal	Other Member States
Bigarreau and other sweet cherries intended for the manufacture of cherries in syrup	41,547	55,424	55,424
Sour cherries intended for the manufacture of cherries in syrup	—	—	55,424

Production aid

Product	ECU/100 kg net for products obtained from raw materials grown in		
	Spain	Portugal	Other Member States
Bigarreau and other sweet cherries in syrup :			
(a) unstoned (with stone)	0	0	0
(b) other	0	0	0
Sour cherries in syrup :			
(a) unstoned (with stone)	0	0	0
(b) other	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2283/87

of 29 July 1987

fixing the refunds applicable for August 1987 to cereal and rice sector products
supplied as Community and national food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/73 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87⁽⁴⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid⁽⁵⁾ lays down that the portion of the expenditure corresponding to the export refunds on the products in question fixed under Community rules is to be charged to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section;

Whereas in order to make it easier to draw up and manage the budget for Community food aid actions and to enable the Member States to know the extent of Community participation in the financing of national food aid actions, the level of the refunds granted for these actions should be determined;

Whereas the general and implementing rules provided for in Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 on export refunds are applicable *mutatis mutandis* to the above-mentioned operations;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1987.

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2746/75⁽⁶⁾ and Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁸⁾, lay down specific criteria to be taken into account for calculating the refunds on cereals and on products processed from cereals; whereas specific criteria applying in the case of wheat flours are set out in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75;

Whereas the specific criteria to be used for calculating the export refund on rice are set out in Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1431/76⁽⁹⁾;

Whereas the refunds fixed by this Regulation are applicable without any variations, for all destinations;

Whereas the measures provided for this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For Community and national food aid operations the refunds applicable for August 1987 to cereals and rice sector products shall be as set out in the Annex.

Article 2

The refunds fixed in this Regulation shall not be regarded as refunds varying according to destination.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 July 1987 fixing the refunds applicable for August 1987 to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid

(ECU/tonne)	
CCT heading No	Refund
10.01 B I	100,00
10.01 B II	153,55
10.02	25,00
10.03	98,00
10.04	95,00
10.05 B	98,00
10.06 B I b) 1	282,00
10.06 B I b) 2	282,00
10.06 B II a) 1	—
10.06 B II a) 2	—
10.06 B II b) 1	311,25
10.06 B II b) 2	345,00
10.07 C II	98,00
11.01 A	128,00
11.01 C	154,60
11.01 E I	210,53
11.01 F	—
11.02 A I a)	238,00
11.02 A I b)	145,00
11.02 A V a) 2	270,68
11.02 A VI	—
11.02 C III	206,14
11.02 E I b) 2	202,94

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2284/87

of 30 July 1987

amending Regulation (EEC) No 1822/77 as regards collection of the co-responsibility levy in the milk and milk products sector during the 1987/88 milk year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1079/77 of 17 May 1977 on a co-responsibility levy and on measures for expanding the markets for milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1894/87⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the general rate of the co-responsibility levy for 1987/88 milk year remains fixed at 2 % of the target price for milk, for that milk year and the reduced rate applicable to the first 60 000 kilograms per producer per year in less-favoured areas is therefore, pursuant to Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1079/77, 1,5 % of the target price;

Whereas it is consequently necessary to adjust Articles 2 (1) and 5 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1822/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1374/86⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1822/77 is hereby amended as follows:

1. In Article 2 (1), '1986/87' is replaced by '1987/88'.
2. In the first subparagraph of Article 5 (2), '1986/87' is replaced by '1987/88'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 203, 9. 8. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 8. 5. 1986, p. 32.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2285/87
of 30 July 1987**

**on arrangements for imports into France of certain textile products (category 28)
originating in Poland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86 of 22 December 1986 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into the Community of certain textile products (category 28) specified in the Annex hereto and originating in Poland have exceeded the level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86, on 18 June 1987 Poland was notified of a request for consultations; whereas, pending a mutually satisfactory solution, the Commission has requested Poland for a provisional period of three months to limit exports to France of products falling within category 28 to 14 500 pieces with effect from the date of notification of the request for consultations; whereas pending the outcome of the requested consultations quantitative limits identical to those requested of the supplier country should be applied provisionally to imports of the category of products in question;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 ensures that the quantitative limits are observed by means of a double-checking system in accordance with Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86;

Whereas the products in question exported from Poland to the Community between 18 June 1987 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limits which have been introduced;

Whereas these quantitative limits should not prevent the importation of products covered by them shipped from

Poland before the date of entry into force of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into France of the category of products originating in Poland and specified in the Annex hereto shall be subject to the provisional quantitative limit set out in that Annex.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1 shipped from Poland to France before the date of entry into force of this Regulation and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place during that period.
2. Imports of products shipped from Poland to France after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system described in Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86.
3. All quantities of products shipped from Poland on or after 18 June 1987 and released for free circulation shall be deducted from the quantities limit laid down. This provisional limit shall not, however, prevent the importation of products covered by it but shipped from Poland before the date of entry into force of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 17 September 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

ANNEX

Category	CCT heading No (1987)	NIMEXE code (1987)	Description	Third country	Units	Member States	Quantitative limit from 18 June to 17 September 1987
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
28	60.05 A II b) 4 ee)	60.05-60, 63, 65	Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres	Poland	1 000 pieces	F	14,5

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2286/87

of 30 July 1987

on arrangements for imports into France of certain textile products (category 36)
originating in South Korea

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86
of 22 December 1986 on common rules for imports of
certain textile products originating in third countries⁽¹⁾,
and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86 lays
down the conditions under which quantitative limits may
be established; whereas imports into the Community of
certain textile products (category 36) specified in the
Annex hereto and originating in South Korea have
exceeded the level referred to in paragraph 3 of the said
Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said
Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86, on 18 June
1987, South Korea was notified of a request for consulta-
tions; whereas, pending a mutually satisfactory solution,
the Commission has requested South Korea for a pro-
visional period of three months to limit exports to France
of products falling within category 36 to 54 tonnes with
effect from the date of notification of the request for
consultations; whereas pending the outcome of the
requested consultations quantitative limits identical to
those requested of the supplier country should be applied
provisionally to imports of the category of products in
question;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 ensures that
the quantitative limits are observed by means of a
double-checking system in accordance with Annex VI to
Regulation (EEC) No 4136/86;

Whereas the products in question exported from South
Korea to the Community between 18 June 1987 and the
date of entry into force of this Regulation must be set off
against the quantitative limits which have been intro-
duced;

Whereas these quantitative limits should not prevent the
importation of products covered by them shipped from
South Korea before the date of entry into force of this
Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports
into France of the category of products originating in
South Korea and specified in the Annex hereto shall be
subject to the provisional quantitative limit set out in that
Annex.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1 shipped from
South Korea to France before the date of entry into force
of this Regulation and not yet released for free circulation,
shall be so released subject to the presentation of a bill of
lading or other transport document proving that shipment
actually took place during that period.

2. Imports of products shipped from South Korea to
France after the entry into force of this Regulation shall
be subject to the double-checking system described in
Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86.

3. All quantities of products shipped from South Korea
on or after 18 June 1987 and released for free circulation
shall be deducted from the quantities limit laid down.
This provisional limit shall not, however, prevent the
importation of products covered by it but shipped from
South Korea before the date of entry into force of this
Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply until 17 September 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

ANNEX

Category	CCT heading No (1987)	NIMEXE code (1987)	Description	Third country	Units	Member States	Quantitative limit from 18 June to 17 September 1987
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
36	51.04 B II III	51.04-54, 55, 56, 58, 62, 64, 66, 72, 74, 76, 81, 89, 93, 94, 97, 98	Woven fabrics of continuous artificial fibres, other than those for tyres of category 114	South Korea	Tonnes	F	54

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2287/87

of 30 July 1987

on the granting of aid for the use in winemaking of concentrated grape must
and rectified concentrated grape must in respect of the 1987/88 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1972/87⁽²⁾, and in particular Articles 45 (4) and 81 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽⁵⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1953/87⁽⁶⁾,

Whereas Article 45 of Regulation (EEC) No 822/87 introduced an aid scheme for concentrated must and rectified concentrated must produced within the Community and used to increase the alcoholic strength of wines;

Whereas enrichment operations by addition of concentrated grape must and rectified concentrated grape must and the quantities of those products which are held must be declared to the competent authorities; whereas the quantities of those products which are or which have been used for enrichment must be entered in the registers specified in Article 71 (2) of Regulation (EEC) No 822/87; whereas, therefore, it is not necessary to require additional documents to be produced in order for the aid to be received;

Whereas the aid should be fixed having regard to the difference between the cost of enrichment by means of concentrated grape must, rectified concentrated grape must and sucrose, respectively; whereas the information available to the Commission indicated that the aid should

be fixed at rates varying according to the product used for enrichment and should be fixed as specified in the enacting terms of this Regulation; whereas, in Spain, prices for the corresponding products differ from those recorded in the Community of Ten; whereas, in accordance with Article 128 of the Act of Accession, aid applicable in Spain should therefore be fixed taking such differences into account; whereas, to ensure uniform application of the aid scheme in question, the establishment of the potential alcoholic strength of musts should be harmonized at Community level;

Whereas the cost price of grape must used in the production of concentrated grape must and rectified concentrated grape must depends on its natural alcoholic strength; whereas the market price of grape must with a high potential natural alcoholic strength is above that of other musts; whereas, in order to take this situation and the need to avoid disrupting the existing pattern of trade into account, it is essential to vary the amount of the aid by fixing a higher amount for concentrated grape must and rectified concentrated grape must from the southernmost regions of the Community, which traditionally produce must with the highest natural alcoholic strength;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Aid shall be granted, subject to the conditions set out in this Regulation, to producers of table wines or quality wines *psr* who use concentrated grape must and rectified concentrated grape must produced within the Community excluding Portugal to increase the natural alcoholic strength by volume of the products referred to in Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 822/87 and Article 8 (2) of Council Regulation (EEC) No 823/87⁽⁷⁾.

2. In accordance with the provisions of Article 47 (1) of Regulation (EEC) No 822/87, producers who in the 1986/87 wine year were subject to the obligations laid down in Article 35, 36 or 39 of that Regulation shall not be entitled to receive the aid provided for in this Regula-

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 68.

⁽⁷⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 59.

tion unless they show that they have fulfilled their obligations in the reference periods laid down in Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 2672/86 ⁽¹⁾, Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 2705/86 ⁽²⁾ and Article 22 of Commission Regulation (EEC) No 854/86 ⁽³⁾.

Article 2

1. The aid provided for in Article 1 (1) is hereby fixed, per degree of potential alcoholic strength by volume per hectolitre of concentrated grape must and rectified concentrated grape must used, at:

- 1,52 ECU in the Community of Ten and 0,66 ECU in Spain for concentrated grape must produced from grapes originating in wine-growing zones C III (a) and C III (b),
- 1,32 ECU in the Community of Ten and 0,46 ECU in Spain for concentrated grape must other than that referred to in the first indent,
- 1,69 ECU in the Community of Ten and 0,83 ECU in Spain for rectified concentrated grape must produced from grapes originating in wine-growing zones C III (a) and C III (b) or produced outside those zones in facilities which began production prior to 30 June 1982 in the Community of Ten and prior to 1 January 1986 in Spain, irrespective of the zone of provenance,
- 1,49 ECU in the Community of Ten and 0,63 ECU in Spain for rectified concentrated grape must other than that referred to in the third indent.

2. The potential alcoholic strength of the products referred to in paragraph 1 shall be determined by applying the figures in the table of equivalence in the Annex to this Regulation, to the readings at 20 °C from the refractometer employed in accordance with the method laid down in Annex to Commission Regulation (EEC) No 543/86 ⁽⁴⁾.

Article 3

Producers wishing to take advantage of the aid provided for in Article 1 shall submit to the competent intervention agency an application covering all operations to increase alcoholic strength to which that Article applies. Applications must reach the intervention agency within two months of the date on which the last operation was carried out.

Applications shall be accompanied by the documents relating to the operations in respect of which aid is requested.

⁽¹⁾ OJ No L 244, 29. 8. 1986, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 61.

⁽³⁾ OJ No L 58, 28. 2. 1986, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 41.

Article 4

The intervention agency shall pay the aid to the producer by 30 September 1988 at the latest, except:

- in cases of *force majeure*,
- where administrative inquiries have been initiated concerning entitlement to the aid. In that event, payment shall be made only when the applicant has been recognized as entitled to the aid.

Article 5

1. Except in cases of *force majeure*, the aid shall not be payable if the producer does not carry out the operation referred to in Article 1, in accordance with Articles 18, 19 and 23 of Regulation (EEC) No 822/87.

2. Except in cases of *force majeure*, if the producer does not comply with any requirement of this Regulation other than that referred to in paragraph 1, the aid payable shall be reduced by an amount to be fixed by the competent authority in relation to the seriousness of the infringement.

3. In cases of *force majeure*, the competent authority shall determine the measures which it deems necessary having regard to the circumstances invoked.

4. Member States shall inform the Commission of cases in which paragraph 2 has been applied and of how requests claiming circumstances of *force majeure* have been dealt with.

Article 6

The Member States in question shall notify the Commission by 30 November 1988 at the latest of the number of producers who have received aid, the quantities of wine enriched and the quantities of concentrated grape must and rectified concentrated grape must used for that purpose expressed in degrees of potential alcoholic strength by volume per hectolitre.

Article 7

Each Member State concerned shall designate an intervention agency to be responsible for implementing this Regulation.

Article 8

The amounts laid down in Article 2 shall be converted into national currencies using the agricultural conversion rate applying in the wine sector on 1 September 1987.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Table of equivalence between potential alcoholic strength and readings at 20 °C using a refractometer according to the method laid down in Annex to Regulation (EEC) No 543/86

Refractometer reading % (p/p)	Potential alcoholic strength (% vol)		Refractometer reading % (p/p)	Potential alcoholic strength (% vol)	
	Concentrated must	Rectified concentrated must		Concentrated must	Rectified concentrated must
50,9	34,62		55,9	38,95	42,93
51,0	34,69		56,0	39,06	43,04
51,1	34,76		56,1	39,12	43,13
51,2	34,82		56,2	39,19	43,23
51,3	34,89		56,3	39,26	43,32
51,4	34,96		56,4	39,32	43,42
51,5	35,06		56,5	39,42	43,52
51,6	35,16		56,6	39,52	43,62
51,7	35,25		56,7	39,62	43,72
51,8	35,35		56,8	39,72	43,81
51,9	35,45	39,07	56,9	39,82	43,92
52,0	35,55	39,17	57,0	39,92	44,02
52,1	35,63	39,26	57,1	39,99	44,12
52,2	35,70	39,35	57,2	40,07	44,22
52,3	35,77	39,45	57,3	40,14	44,31
52,4	35,85	39,54	57,4	40,21	44,41
52,5	35,95	39,63	57,5	40,31	44,51
52,6	36,05	39,73	57,6	40,41	44,61
52,7	36,14	39,83	57,7	40,51	44,71
52,8	36,23	39,93	57,8	40,60	44,81
52,9	36,32	40,02	57,9	40,69	44,91
53,0	36,41	40,12	58,0	40,78	45,01
53,1	36,49	40,22	58,1	40,85	45,11
53,2	36,56	40,30	58,2	40,93	45,21
53,3	36,63	40,40	58,3	40,99	45,30
53,4	36,71	40,50	58,4	41,08	45,40
53,5	36,81	40,59	58,5	41,17	45,50
53,6	36,91	40,69	58,6	41,27	45,61
53,7	37,01	40,79	58,7	41,37	45,71
53,8	37,11	40,89	58,8	41,47	45,80
53,9	37,20	40,99	58,9	41,57	45,91
54,0	37,30	41,09	59,0	41,67	46,01
54,1	37,38	41,18	59,1	41,77	46,11
54,2	37,45	41,28	59,2	41,87	46,22
54,3	37,53	41,37	59,3	41,97	46,32
54,4	37,60	41,47	59,4	42,06	46,43
54,5	37,69	41,56	59,5	42,14	46,53
54,6	37,78	41,66	59,6	42,23	46,64
54,7	37,87	41,76	59,7	42,31	46,74
54,8	37,94	41,86	59,8	42,38	46,83
54,9	38,02	41,95	59,9	42,46	46,93
55,0	38,09	42,04	60,0	42,53	47,03
55,1	38,16	42,14	60,1	42,63	47,12
55,2	38,26	42,23	60,2	42,73	47,23
55,3	38,36	42,33	60,3	42,83	47,34
55,4	38,46	42,44	60,4	42,93	47,44
55,5	38,56	42,54	60,5	43,03	47,55
55,6	38,66	42,64	60,6	43,12	47,65
55,7	38,76	42,74	60,7	43,20	47,75
55,8	38,86	42,83	60,8	43,27	47,85

Refractometer reading % (p/p)	Potential alcoholic strength (% vol)		Refractometer reading % (p/p)	Potential alcoholic strength (% vol)	
	Concentrated must	Rectified concentrated must		Concentrated must	Rectified concentrated must
60,9	43,35	47,94	66,7	48,76	54,08
61,0	43,42	48,04	66,8	48,86	54,18
61,1	43,51	48,14	66,9	48,95	54,29
61,2	43,60	48,25	67,0	49,04	54,40
61,3	43,69	48,36	67,1	49,14	54,51
61,4	43,79	48,46	67,2	49,23	54,62
61,5	43,89	48,57	67,3	49,33	54,73
61,6	43,99	48,67	67,4	49,42	54,83
61,7	44,08	48,79	67,5	49,52	54,95
61,8	44,18	48,89	67,6	49,61	55,06
61,9	44,28	48,99	67,7	49,71	55,17
62,0	44,38	49,10	67,8	49,81	55,28
62,1	44,48	49,20	67,9	49,90	55,40
62,2	44,58	49,30	68,0	50,00	55,50
62,3	44,65	49,40	68,1	50,10	55,61
62,4	44,73	49,50	68,2	50,20	55,72
62,5	44,80	49,60	68,3	50,30	55,83
62,6	44,88	49,71	68,4	50,40	55,94
62,7	44,97	49,81	68,5	50,50	56,06
62,8	45,05	49,91	68,6	50,60	56,16
62,9	45,14	50,02	68,7	50,70	56,28
63,0	45,24	50,12	68,8	50,80	56,38
63,1	45,34	50,23	68,9	50,90	56,50
63,2	45,44	50,34	69,0	50,99	56,61
63,3	45,54	50,45	69,1	51,09	56,72
63,4	45,64	50,56	69,2	51,19	56,83
63,5	45,74	50,67	69,3	51,28	56,94
63,6	45,84	50,77	69,4	51,38	57,06
63,7	45,94	50,88	69,5	51,47	57,17
63,8	46,03	50,99	69,6	51,57	57,28
63,9	46,11	51,08	69,7	51,66	57,39
64,0	46,18	51,18	69,8	51,76	57,51
64,1	46,26	51,29	69,9	51,86	57,62
64,2	46,33	51,39	70,0	51,95	57,72
64,3	46,42	51,49	70,1	52,05	57,84
64,4	46,51	51,60	70,2	52,14	57,95
64,5	46,60	51,71	70,3	52,24	58,07
64,6	46,70	51,81	70,4	52,33	58,18
64,7	46,80	51,92	70,5	52,43	58,29
64,8	46,90	52,03	70,6	52,53	58,41
64,9	46,99	52,14	70,7	52,62	58,52
65,0	47,09	52,25	70,8	52,72	58,63
65,1	47,21	52,36	70,9	52,81	58,74
65,2	47,31	52,46	71,0	52,91	58,86
65,3	47,41	52,57	71,1	53,01	58,97
65,4	47,51	52,68	71,2	53,11	59,09
65,5	47,61	52,79	71,3	53,21	59,20
65,6	47,71	52,90	71,4	53,31	59,31
65,7	47,82	53,01	71,5	53,41	59,42
65,8	47,92	53,12	71,6	53,51	59,53
65,9	48,02	53,22	71,7	53,61	59,65
66,0	48,12	53,34	71,8	53,71	59,76
66,1	48,21	53,44	71,9	53,81	59,88
66,2	48,30	53,54	72,0	53,91	59,99
66,3	48,40	53,64	72,1	54,00	60,11
66,4	48,49	53,75	72,2	54,10	60,22
66,5	48,58	53,86	72,3	54,20	60,33
66,6	48,67	53,96	72,4	54,30	60,45

Refractometer reading % (p/p)	Potential alcoholic strength (% vol)	
	Concentrated must	Rectified concentrated must
72,5	54,40	60,56
72,6	54,50	60,68
72,7	54,60	60,79
72,8	54,70	60,91
72,9	54,80	61,02
73,0	54,90	61,14
73,1	55,00	61,25
73,2	55,10	61,37
73,3	55,20	61,48
73,4	55,30	61,60
73,5	55,40	61,72
73,6	55,50	61,83
73,7	55,60	61,94
73,8	55,70	62,06
73,9	55,80	62,18
74,0	55,90	62,28
74,1	56,00	62,41
74,2	56,09	62,52
74,3	56,19	62,64
74,4	56,29	62,76
74,5	56,39	62,87
74,6	56,49	62,99
74,7	56,59	63,10
74,8	56,69	63,23
74,9	56,79	63,33
75,0	56,89	63,46
75,1		63,58
75,2		63,69
75,3		63,81
75,4		63,93
75,5		64,05
75,6		64,16
75,7		64,28
75,8		64,41
75,9		64,54
76,0		64,66
76,1		64,78
76,2		64,89

Refractometer reading % (p/p)	Potential alcoholic strength (% vol)	
	Concentrated must	Rectified concentrated must
76,3		65,02
76,4		65,13
76,5		65,25
76,6		65,37
76,7		65,49
76,8		65,61
76,9		65,74
77,0		65,87
77,1		65,99
77,2		66,09
77,3		66,21
77,4		66,31
77,5		66,45
77,6		66,58
77,7		66,71
77,8		66,82
77,9		66,94
78,0		67,06
78,1		67,19
78,2		67,29
78,3		67,41
78,4		67,52
78,5		67,65
78,6		67,77
78,7		67,89
78,8		68,02
78,9		68,14
79,0		68,26
79,1		68,38
79,2		68,51
79,3		68,62
79,4		68,75
79,5		68,87
79,6		69,00
79,7		69,12
79,8		69,24
79,9		69,35

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2288/87

of 30 July 1987

fixing the reference prices for the 1987/88 marketing year in the wine sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1972/87 ⁽²⁾, and in particular Article 53 (6) thereof,

Whereas Article 53 (1) of Regulation (EEC) No 822/87 provides that a reference price for red wine and a reference price for white wine must be fixed annually; whereas these reference prices must be fixed on the basis of the guide price for the types of red and white table wine most representative of Community production plus the costs incurred in bringing Community wines to the same marketing stage as imported wines;

Whereas the types of table wine most representative of Community production are types R I and A I as defined in Annex III to Regulation (EEC) No 822/87, whereas the guide prices for these types of wine as given in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 1973/87 ⁽³⁾, have been set at a level inferior to that one adopted for the proceeding marketing year;

Whereas the third subparagraph of Article 53 (1) of Regulation (EEC) No 822/87 provides that reference prices are also to be fixed for grape juice (including grape must) falling within subheading 20.07 B I of the Common Customs Tariff, for concentrated grape juice (including grape must) falling within subheadings 20.07 A I and B I of the Common Customs Tariff, for alcohol-muted fresh grape must as defined in Additional Note 4 (a) to Chapter 22 of the Common Customs Tariff, for wines fortified for distillation as defined in Additional Note 4 (b) to Chapter 22 of the Common Customs Tariff, and for liqueur wines as defined in Additional Note 4 (c) to Chapter 22 of the Common Customs Tariff;

Whereas, since special reference prices are to be fixed for products in accordance with their special characteristics or uses, such prices should be fixed for wines of the Riesling or Sylvaner variety and for liqueur wines to be used in the preparation of products other than those falling within heading No 22.05 of the Common Customs Tariff; whereas, lastly, standard amounts corresponding to

the normal costs of market preparation must be established for addition to the reference prices for the various products in cases where these are put up either in containers of not more than two litres or in containers of more than two but not more than 20 litres;

Whereas the reference prices for liqueur wines, which are fixed by the hectolitre, must be established having regard to the price level ruling in the Community for the product in question; whereas a total dry extract exceeding the normal limits is a characteristic feature of certain liqueur wines falling within subheading 22.05 C II of the Common Customs Tariff; whereas, pursuant to the rules in Additional Note 3 C to Chapter 22 of the Common Customs Tariff, the said liqueur wines are not classified in the category corresponding to their alcoholic strength but in the next higher category, and are therefore subject to a higher reference price than that fixed for the category which corresponds to their alcoholic strength; whereas, moreover, the mechanism referred to above does not apply to certain competing liqueur wines falling within subheadings 22.05 C III and 22.05 C IV; whereas, in view of the volume of imports of the said wines, reference prices should be fixed for these wines so as to ensure equality of treatment between the various liqueur wines;

Whereas the fifth subparagraph of Article 53 (1) of Regulation (EEC) No 822/87 makes provision for the reference price to be adjusted for the non-European parts of the Community; whereas the market situation is such that an adjustment is necessary only for the French overseas department of Réunion;

Whereas the costs, with the exception of those in respect of losses incurred in bringing Community wines to the same marketing stage as imported wines, to be established as specified in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 344/79 ⁽⁴⁾, may be assessed at a standard rate; whereas there has been a slight increase in these costs and the other factors to be considered since the last occasion on which prices were fixed;

Whereas the reference prices should be fixed in accordance with the criteria laid down in Regulation (EEC) No 344/79; whereas, having regard on the one hand, to the aims of the Community's wine-growing policy and the contribution which the Community intends to make to the harmonious development of world trade, and on the

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 67.

other hand, to the reduction in the guide prices and the increase in the standard amounts, the reference prices for the 1987/88 marketing year should be fixed at the same levels as those adopted for the previous marketing year ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the 1987/88 marketing year, the reference prices shall be as follows :

A. Products falling within subheading 22.05 C of the Common Customs Tariff :

1. red wine :
4,48 ECU per % vol of actual alcoholic strength per hectolitre ;
2. white wine other than that specified in point 3 below :
4,23 ECU per % vol of actual alcoholic strength per hectolitre ;
3. white wine presented for importation under the name Riesling or Sylvaner :
89,63 ECU/hl ;
4. wine fortified for distillation as defined in Additional Note 4 (b) to Chapter 22 of the Common Customs Tariff :
2,61 ECU per % vol of actual alcoholic strength per hectolitre ;
5. alcohol-muted fresh grape must as defined in Additional Note 4 (a) to Chapter 22 of the Common Customs Tariff :
2,80 ECU per % vol total alcoholic strength per hectolitre ;
6. liqueur wine as defined in Additional Note 4 (c) to Chapter 22 of the Common Customs Tariff falling within the following subheadings :
22.05 C II : 69 ECU/hl,
22.05 C III :
(a) 15 % vol with more than 130 grams but not more than 330 grams total dry extract per litre :
69 ECU/hl,
(b) other : 75,20 ECU/hl,
22.05 C IV : 92 ECU/hl,
22.05 C V : 99,30 ECU/hl ;
7. liqueur wine as defined in Additional Note 4 (c) to Chapter 22 of the Common Customs Tariff

intended for processing into products not falling within heading No 22.05 of the Common Customs Tariff :

- 22.05 C II : 60,60 ECU/hl,
22.05 C III : 64,80 ECU/hl,
22.05 C IV : 78,40 ECU/hl,
22.05 C V : 86,70 ECU/hl.

B. The reference prices for products referred to under A 1 and A 2 shall be increased by 1 ECU per % vol actual alcoholic strength per hectolitre where the wine is imported into the French overseas department of Réunion.

C. Products falling within heading No 20.07 of the Common Customs Tariff :

1. grape juice (including grape must), concentrated or not, with an added sugar content not exceeding 30 % by weight, falling within subheadings 20.07 A I and B I of the Common Customs Tariff :
(a) white : 3,84 ECU per % vol of potential alcoholic strength per hectolitre ;
(b) other : 4,07 ECU per % vol of potential alcoholic strength per hectolitre ;
2. grape juice (including grape must), concentrated or not, with an added sugar content of more than 30 % by weight, falling within subheadings 20.07 A I and B I of the Common Customs Tariff :
(a) white : 3,84 ECU per % vol of potential alcoholic strength per hectolitre ;
(b) other : 4,07 ECU per % vol of potential alcoholic strength per hectolitre.

D. The standard amount per hectolitre to be added in the case of the products specified in A 1, A 2, A 3 and A 6 shall be :

- 42,30 ECU per hectolitre where they are put up in containers of a content of two litres or less,
- 21,15 ECU per hectolitre where they are put up in containers of a content of more than two litres but not more than 20 litres.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2289/87

of 30 July 1987

providing for transitional measures to be adopted for import and export licences, advance fixing certificates, STM certificates and STM import licences as a result of the entry into force of the Combined Nomenclature

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Articles 12 (2), 15 (5), and 16 (6) thereof, and the corresponding provisions in the other Regulations on the common organization of the markets in agricultural products,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary mechanism applicable to trade (STM)⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2297/86⁽⁴⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal⁽⁵⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas the Community is a signatory to the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System, hereinafter referred to as the 'Harmonized System', which is intended to replace the Convention of 15 December 1950 on a Nomenclature for the classification of goods in customs tariffs;

Whereas, from 1 January 1988, a Combined Goods Nomenclature based on the Harmonized System will be established to meet the requirements of both the Common Customs Tariff and the Nomenclature of Goods for the External Trade Statistics of the Community and Statistics of Trade between Member States;

Whereas, from 1 January 1988, the nomenclature used for import and export licences, advance fixing certificates, STM certificates and STM import licences will be the Combined Nomenclature, subject to special provisions;

Whereas, in order to ensure a harmonious transition, provision should be made for these documents to indicate as soon as possible the Combined Nomenclature code

where the last day of validity of such documents falls after 31 December 1987;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of all the Management Committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Import and export licences and advance fixing certificates the last day of validity of which falls after 31 December 1987 shall indicated,

- in section 20 (a) of import licences or advance fixing certificates,
- in section 18 (a) of export licences or advance fixing certificates,

the code(s) or parts of code of the Combined Nomenclature preceded, where appropriate, by 'ex', corresponding to the subheading of the Common Customs Tariff for which they were requested.

Those details shall be given subject to subsequent amendments to the provisional Nomenclature.

The details from the Combined Nomenclature shall be preceded by one of the following:

- Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo segundo del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 2289/87
- Forbeholdt artikel 1, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2289/87
- Vorbehaltlich Artikel 1 Absatz 1 zweiter Unterabsatz der Verordnung (EWG) Nr. 2289/87
- Επιφύλαξη του άρθρου 1 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2289/87
- Subject to the second subparagraph of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2289/87
- Selon l'article 1^{er} paragraphe 1 deuxième alinéa du règlement (CEE) n° 2289/87
- Fatto salvo il disposto dell'articolo 1, paragrafo 1, secondo comma del regolamento (CEE) n. 2289/87
- Onder voorbehoud van artikel 1, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2289/87
- Em conformidade com o segundo paragrafo do n° 1 do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 2289/87.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 24. 7. 1986, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

2. Paragraph 1 shall also apply where particular rules provide that for certain products the licence or certificates are to be requested for several subheadings of the Common Customs Tariff or for part of the subheading of the Common Customs Tariff.

Article 2

Article 1 shall apply *mutatis mutandis* to STM certificates and STM import licences.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Articles 1 and 2 shall apply in respect of import and export licences, advance fixing certificates, STM certificates and STM import licences to be issued no later than 1 October 1987.

This Regulation shall apply up to 31 December 1987, in respect of certificates and licences that were not issued in accordance with Articles 1 and 2.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2290/87

of 30 July 1987

amending Regulation (EEC) No 2329/85 laying down detailed rules for the application of special measures for soya beans and laying down transitional measures for contracts relating to the 1987/88 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1921/87⁽²⁾, and in particular Article 2 (8) thereof,

Whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2194/85 of 25 July 1985 adopting general rules concerning special measures for soya beans⁽³⁾ lays down that the amount of the aid is to be that valid on the day on which the aid application is submitted and that, in certain cases, the aid application may be submitted once the contract between the producer and first purchaser has been submitted;

Whereas the contract between the producer and the first purchaser must be submitted not later than 15 August each year pursuant to Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 2329/85⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3769/86⁽⁵⁾; whereas aid applications might therefore be submitted before the beginning of the marketing year concerned, which would lead to aid being granted on the basis of a guide price different from that for the marketing year in question, thereby distorting the market; whereas it should therefore be laid down that aid applications in such cases cannot be submitted before the beginning of the marketing year in question;

Whereas transitional provisions should be laid down concerning aid applications submitted before the date of entry into force of this Regulation; whereas it should be specified that contracts submitted before that date are to

be regarded as having been submitted on 1 September 1987; whereas, however, an exception should be made where the contract provides for the payment of a minimum price which is not less than that valid for the 1986/87 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2329/85, the following sentence is added:

'It may not be submitted to the competent body before the start of the marketing year to which the contracts in question relate.'

Article 2

Aid applications referred to in Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2329/85 concerning contracts relating to soya beans harvested during the 1987/88 marketing year which are submitted before the date of entry into force of this Regulation, shall be regarded as having been submitted on 1 September 1987 or shall be cancelled at the request of the interested party, unless the contracts in question specify a price payable which is not less than the minimum price valid for the 1986/87 marketing year.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 218, 15. 8. 1985, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 349, 11. 12. 1986, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2291/87

of 30 July 1987

laying down detailed rules for applying Council Regulation (EEC) No 1870/87 on the transfer to Italy of 50 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 870/85 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1870/87 of 30 June 1987 on the transfer of 50 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency ⁽⁵⁾, and in particular Article 1 (5) thereof,

Whereas pursuant to Regulation (EEC) No 1870/87 the Spanish intervention agency is to make available to the Italian intervention agency 50 000 tonnes of barley that is to be moved to specified areas ; whereas the detailed rules for applying this measure should be adopted ;

Whereas there is a shortage of feed grain in Sardinia ; whereas it should therefore be specified that the barley is to be distributed to all ports in this region of Italy with grain storage facilities ;

Whereas the Italian intervention agency must be quickly informed of the storage locations of the barley to be transferred ; whereas this information and the storage locations in Sardinia must be notified to the Commission so that it can, in particular, assess the cost of the transfer operation ;

Whereas transport of the barley to Sardinia should be put out to tender so that it can be done as cheaply as possible ;

Whereas the provisions of Council Regulation (EEC) No 1055/77 of 17 May 1977 on the storage and movement of products bought in by an intervention agency ⁽⁶⁾ and of Commission Regulation (EEC) No 1722/77 of 28 July 1977 laying down common detailed rules for the applica-

tion of Regulation (EEC) No 1055/77 on the storage and movement of products bought in by an intervention agency ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80 ⁽⁸⁾, will apply to this transfer operation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Pursuant to Regulation (EEC) No 1870/87 the Spanish intervention agency shall make available to the Italian intervention agency 50 000 tonnes of barley.
2. The barley is to be transferred to Sardinian ports with grain storage facilities.
3. Before loading is commenced the Spanish and Italian agencies shall note the characteristics of the barley and agree on the selection of storage, departure and destination locations that will reduce transport costs to the minimum and also the date of removal of the barley, in accordance with the provisions of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1870/87. Lists of these locations shall be sent to the Commission immediately.

Article 2

1. The Italian intervention agency shall take delivery of the barley when it is loaded on the means of transport at the storage location of the Spanish intervention agency and shall assume responsibility for it from that moment.

The Spanish intervention agency shall keep the Italian intervention agency informed as to the quantities of barley removed.

2. The cost of transporting the barley shall be determined by the Italian intervention agency by means of a tendering procedure. The cost shall include :

- (a) that of the actual transport (excluding loading) from the storage location of departure to the storage location of destination (excluding unloading) ; and

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 95, 2. 4. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 189, 29. 7. 1977, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

(b) the cost of insurance cover for the purchase price of the barley within the meaning of Article 7 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75.

3. The invitation to tender may invite offers for the transport of a single or several consignments.

4. The Italian intervention agency shall, conforming to the provisions of this Regulation, decide on the terms and conditions to be set out in the invitation to tender. These must provide for the lodging of a security guaranteeing successful completion of the operations covered by the invitation and must allow the lodging of tenders by telex.

They must also ensure equality of access and of treatment to all interested parties whatever their place of establishment in the Community. To this end the intervention agency, after signing the decision to open the tendering procedure, shall notify the Commission of the date on which the invitation is to be opened. This information shall be immediately published in the *Official Journal of the European Communities*. A period of five working days

from the date of publication shall be allowed for the submission of tenders to the Italian intervention agency.

Tenders lodged with the Italian intervention agency shall be made and accepted in Italian lire.

5. The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

If, however, tenders are not in line with normal prices and costs, no awards shall be made.

6. The Italian intervention agency shall keep the Commission informed of the progress of the tendering procedure operations and shall immediately notify the outcome both to the Commission and to the Spanish intervention agency.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2292/87

of 30 July 1987

fixing for the 1987/88 marketing year the abatement to be applied to the subsidy and the other consequences of the system of maximum guaranteed quantities for sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87 ⁽²⁾, and in particular Article 27a (6) thereof,

Whereas Article 32a of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 of 21 September 1983 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oilseeds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2157/87 ⁽⁴⁾, specifies the factors which must be fixed in order to implement the system of maximum guaranteed quantities; whereas the actual production of sunflower seed should be determined for the 1986/87 marketing year as should the implications arising therefrom in view of the estimated production of those seeds for the said marketing year as set out in Commission Regulation (EEC) No 2478/86 ⁽⁵⁾; whereas the estimated production of those seeds and the consequent abatement to be applied to the subsidy should be fixed, for the 1987/88 marketing year, on the basis of the available data;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1986/87 marketing year, the actual production of sunflower seed shall be considered to be:

- 860 000 tonnes for Spain,
- 32 000 tonnes for Portugal,
- 2 431 000 tonnes for the other Member States.

In view of the estimated production of sunflower seed referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2478/86, the abatement to be applied to the subsidy for those seeds for the 1987/88 marketing year shall be determined on the basis of the maximum guaranteed quantity fixed for the marketing year in question, less:

- 0 tonnes for Spain,
- 0 tonnes for Portugal,
- 0 tonnes for the other Member States.

Article 2

For the 1987/88 marketing year, the estimated production of sunflower seed shall be:

- 930 000 tonnes for Spain,
- 25 000 tonnes for Portugal,
- 2 760 000 tonnes for the other Member States.

Article 3

For the 1987/88 marketing year, the abatement to be applied to the subsidy for sunflower seed shall be:

- 0 ECU per 100 kg for Spain,
- 0 ECU per 100 kg for Portugal,
- 5,835 ECU per 100 kg for the other Member States.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 23. 7. 1987, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 212, 2. 8. 1986, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2293/87

of 30 July 1987

amending Regulation (EEC) No 602/87 as regards certain detailed rules for applying compulsory distillation as referred to in Article 39 of Council Regulation (EEC) No 822/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1972/87 ⁽²⁾, and in particular Article 39 (5), third subparagraph, and (9) thereof,

Whereas a relatively large number of producers have not complied with the time limits for notification laid down in Article 10 (1) of Commission Regulation (EEC) No 854/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1410/87 ⁽⁴⁾; whereas, in such circumstances, it seems appropriate, in order to achieve the result anticipated for this measure for the 1986/87 marketing year, to provide that producers who made such notification belatedly, but who deliver the wine normally, may regularize their position as regards the right to intervention measures in the following marketing year by increasing the quantity that they are required to deliver; whereas, in order to enable, in particular, the abovementioned producers to deliver the additional amounts required, the time limit for delivery of the wine and for distillation should be extended; whereas Commission Regulation (EEC) No 602/87 ⁽⁵⁾ should be adapted accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

Article 1

The following paragraphs are hereby added to Article 2 of Regulation (EEC) No 602/87:

'Any quantities to be delivered for distillation in respect of which the producer has not complied with the time limit for notification laid down in Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 854/86 shall be increased by 10 %.

The amounts to be distilled as regards the quantities referred to in the preceding subparagraph shall be notified to the Commission by 15 November 1987 at the latest.

The dates referred to in Article 12 (4) and (5) of Regulation (EEC) No 854/86 shall be carried forward by one month.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 26.
⁽³⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1986, p. 14.
⁽⁴⁾ OJ No L 135, 23. 5. 1987, p. 11.
⁽⁵⁾ OJ No L 58, 28. 2. 1987, p. 48.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2294/87
of 30 July 1987
amending Regulation (EEC) No 2681/83 laying down detailed rules for the appli-
cation of the subsidy system for oilseeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 27a (6) thereof,

Whereas the provision of Article 27a of Regulation No 136/66/EEC have been amended with effect from the 1987/88 marketing year; whereas Article 1 (2) and (3) of Council Regulation (EEC) No 1594/83 of 14 June 1983 on the subsidy for oilseeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2132/87⁽⁴⁾, specifies certain factors relating to the system of maximum guaranteed quantities; whereas Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2157/87⁽⁶⁾, should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 32a of Regulation (EEC) No 2681/83 is hereby amended as follows:

1. In paragraph 1, the last subparagraph is deleted.
2. Paragraph 2 is deleted.
3. In particular 3, the last indent is replaced by:
 '— a maximum equal to the abovementioned maximum guaranteed quantity, plus 10 %.'
4. In paragraph 5, the last subparagraph is deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 44.

⁽⁴⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 23. 7. 1987, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2295/87

of 30 July 1987

fixing the reduction in the aid for colza and rape seed for the 1987/88 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of the common organization in the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 27a (6) thereof,Whereas under the maximum guaranteed quantity arrangements specified in Article 27a of Regulation (EEC) No 136/66/EEC a reduction should be fixed in the aid for colza and rape seed for the 1987/88 marketing year, in accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 1594/83 of 14 June 1983 on the subsidy for oilseeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2132/87⁽⁴⁾; whereas Commission Regulation (EEC) No 2041/87⁽⁵⁾ fixed for the 1986/87 marketing year the actual production and for the 1987/88 marketing year the estimated production of colza and rape seed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The reduction in the aid for colza and rape seed mentioned in Article 27a (3) of Regulation No 136/66/EEC shall for the 1987/88 marketing year be

- 0 ECU per 100 kilogrammes for Spain,
- 0 ECU per 100 kilogrammes for Portugal,
- 4,502 ECU per 100 kilogrammes for the other Member States.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 44.⁽⁴⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2296/87
of 30 July 1987

fixing, for August 1987, the levy applicable in Spain to products subject to the price control system

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1183/86 of 21 April 1986 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1664/87⁽²⁾, and in particular Article 14 thereof,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 1183/86 provides that, until 31 December 1987, a levy is to be applied to imports into Spain of products subject to the price control system and to soya oil produced from imported beans and released for consumption; whereas that levy is to be fixed on the basis of the difference between, on the one hand, the average price of soya oil in Spain during the 1984/85 marketing year and, on the other hand, the price of that oil on the world market, plus the duty charged in Spain on imports from third countries;

Whereas the Spanish system of compensation for vegetable oil prices applied prior to accession was supervised by a State organization; whereas therefore, the system providing for the said levy will make any further intervention by the State superfluous and thus preclude certain potential obstacles to trade, particularly in soya oil;

Whereas that levy should be as fixed hereinafter,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levy referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 1183/86 shall be 418,31 ECU per tonne of oil for August 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 155, 16. 6. 1987, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2297/87
of 30 July 1987
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8)
thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Commission Regulation (EEC) No
2009/87 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2070/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2009/87 to the prices
known to the Commission that the levies at present in

force should be altered to the amounts set out in the
Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levies referred to in Article 14 (2) of
Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

2. There shall be no levy for imports from Portugal,
including the Azores and Madeira, for milk and milk
products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No
804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 189, 9. 7. 1987, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 194, 15. 7. 1987, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1987 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	33,56
04.01 A I b)	0120	31,15
04.01 A II a) 1	0130	31,15
04.01 A II a) 2	0140	38,19
04.01 A II b) 1	0150	29,94
04.01 A II b) 2	0160	36,98
04.01 B I	0200	76,89
04.01 B II	0300	162,66
04.01 B III	0400	251,38
04.02 A I	0500	32,18
04.02 A II a) 1	0620	163,19
04.02 A II a) 2	0720	218,20
04.02 A II a) 3	0820	220,62
04.02 A II a) 4	0920	260,83
04.02 A II b) 1	1020	155,94
04.02 A II b) 2	1120	210,95
04.02 A II b) 3	1220	213,37
04.02 A II b) 4	1320	253,58
04.02 A III a) 1	1420	30,88
04.02 A III a) 2	1520	41,69
04.02 A III b) 1	1620	162,66
04.02 A III b) 2	1720	251,38
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,5594 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 2,1095 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,5358 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,5594 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 2,1095 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,5358 (*)
04.02 B II a)	2820	53,76
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,6266 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 2,5138 (*)
04.03 A	3110	295,74
04.03 B	3210	360,80
04.04 A	3300	266,62 (*)
04.04 B	3900	379,60 (*)
04.04 C	4000	157,44 (*)
04.04 D I a)	4410	210,26 (*)
04.04 D I b)	4510	220,61 (*)
04.04 D II	4610	317,33
04.04 E I a)	4710	379,60
04.04 E I b) 1	4800	253,43 (*)

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	229,23 ⁽¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	171,92
04.04 E I c) 2	5250	325,95
04.04 E II a)	5310	379,60
04.04 E II b)	5410	325,95
17.02 A II	5500	42,54 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	42,54
23.07 B I a) 3	5700	119,38
23.07 B I a) 4	5800	155,24
23.07 B I b) 3	5900	145,63
23.07 B I c) 3	6000	120,52
23.07 B II	6100	155,24

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
 - (b) 7,25 ECU ; and
 - (c) 17,87 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ; and
 - (b) 17,87 ECU.
- (⁶) The levy is limited to :
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy per 100 kg net weight is limited to :
- 12,09 ECU for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - 15,00 ECU for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to :
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 60 ECU per 100 kg net weight for products listed under (s) of that Annex imported from Finland,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 15,00 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and subheadings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2298/87

of 30 July 1987

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 794/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 6 July 1987, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No

1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 6 July 1987, shall be set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 6 July 1987 the level of the premium is fixed at 26,763 Ecu/100 kg of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 6 July 1987, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 6 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
6 July 1987

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
		Live weight	Live weight	Live weight
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	12,579	6,290	1,258
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	26,763	13,382	2,676
	2. Short forequarters	18,734		
	3. Chines and/or best ends	29,439		
	4. Legs	34,792		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	34,792		
	bb) Boned or boneless	48,709		
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	20,072		
	2. Short forequarters	14,050		
	3. Chines and/or best ends	22,079		
	4. Legs	26,094		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	26,094		
	bb) Boned or boneless	36,531		
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
	1. Unboned (bone-in)	34,792		
	2. Boned or boneless	48,709		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	34,792		
	— boned or boneless	48,709		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2299/87

of 30 July 1987

amending Regulation (EEC) No 1646/87 authorizing certain intervention agencies to put up for sale by tender 483 000 tonnes of common wheat for export in the form of flour

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 124/87 ⁽⁴⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 1646/87 ⁽⁵⁾ authorized certain intervention agencies in the north of the Community to put up for sale by tender 483 000 tonnes of common wheat for export in the form of flour until 31 July 1987, given that the new wheat harvest is not available in July in that part of the Community; whereas this measure should be extended until 31 August 1987 owing to the delay in harvesting this year as the result of weather conditions;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1646/87 is hereby amended as follows:

'1. The invitation to tender shall be open from 1 July to 31 August 1987.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 15, 17. 1. 1987, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2300/87

of 30 July 1987

fixing the minimum selling price for the purposes of the standing invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1646/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1646/87 of 12 June 1987 authorizing certain intervention agencies to put up for sale by tender 483 000 tonnes of common wheat for export in the form of flour⁽³⁾, amended by Regulation (EEC) No 2299/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for the intervention on the market in cereals⁽⁵⁾ stipulates that when cereals held by intervention agencies are sold they are to be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 124/87⁽⁷⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1646/87 authorizes certain intervention agencies to put up for sale by tender 483 000 tonnes of common wheat for export in the form of flour; whereas the said Regulation states that, by way of derogation from Article 5 (3) of Commission Regulation (EEC) No 1836/82, a minimum selling price

is to be fixed ensuring equality of supply conditions throughout the Community when the new harvest is taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2042/87⁽⁸⁾ fixed a minimum selling price for the 483 000 tonnes of common wheat in question; whereas another price should be fixed so that the measure remains operational;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum selling price for the purposes of the standing invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1646/87 shall be 164,67 ECU/tonne.

Article 2

Regulation (EEC) No 2042/87 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 24.

⁽⁴⁾ See page 51 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁷⁾ OJ No L 15, 17. 1. 1987, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2301/87

of 30 July 1987

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 13 to 19 July 1987

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 13 to 19 July 1987 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 13 to 19 July 1987 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 13 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during the week 13 to 19 July 1987

(ECU/100 kg net weight)		
CCT heading No	Description	Amount
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen : 1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters 2. Separated or unseparated forequarters 3. Separated or unseparated hindquarters 4. Other : aa) Unboned (bone-in) bb) Boned or boneless	 26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals : 1. Unboned (bone-in) 2. Boned or boneless	 21,01179 29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals : aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : 11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat 22. Other	 29,94180 21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2302/87**of 30 July 1987****amending for the second time Regulation (EEC) No 2108/87 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1926/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2108/87 of 16 July 1987⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2222/87⁽⁴⁾ introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of fresh lemons originating in Argentina must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of amended Regulation (EEC) No 2108/87 '14,21' ECU is hereby replaced by '11,76' ECU.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 196, 17. 7. 1987, p. 70.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2303/87
of 30 July 1987
fixing the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2779/75 of 29 October 1975 ⁽³⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regula-

tion (EEC) No 1676/85 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁵⁾;

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 634/86 of 28 February 1986 laying down specific rules on export refunds in the poultrymeat sector following the accession of Portugal and amending Regulation (EEC) No 189/86 ⁽⁶⁾ established the principle that no Community refund should be granted on poultrymeat products originating in Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultry meat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The list of products for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex hereto.
2. The refund referred to in paragraph 1 shall not be granted in respect of exports to Portugal from 1 March 1986.
3. The refund referred to in paragraph 1 shall not be granted in respect of exports of products originating in Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 90.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1987 fixing the export refunds on poultrymeat

CCT heading No	Description	Refund
		ECU/100 units
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls : For all exports except to the United States of America : A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks' : I. Turkeys and geese II. Other	8,40 4,20
		ECU/100 kg
	B. Other : I. Fowls	24,00
02.02	Dead poultry (that is to say fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : For all exports except to the United States of America : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' II. Ducks : a) Plucked, bled, not drawn or gutted with heads and feet, known as '85 % ducks' b) Plucked and drawn without heads and feet, with hearts, livers and gizzards known as '70 % ducks' c) Plucked and drawn without heads and feet, without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks' IV. Turkeys : a) Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80 % turkeys' b) Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73 % turkeys'	37,00 37,00 37,00 55,00 55,00 55,00 37,00 37,00

CCT heading No	Description	Refund
		ECU/100 kg
02.02 (cont'd)	B. Poultry cuts (excluding offals): I. Boned or boneless: b) Of turkeys: — Homogenized meat, including mechanically recovered meat: — In the proportion of water: protein not exceeding 4,3 and in the proportion of fat content: protein not exceeding 1,2 (%) — Other — Other c) Of other poultry: — Homogenized meat, including mechanically recovered meat: — In the proportion of water: protein not exceeding 4,3 and in the proportion of fat content: protein not exceeding 1,2 (%) — Other — Other II. Unboned (bone-in): a) Halves or quarters: 1. Of fowls 2. Of ducks 4. Of turkeys b) Whole wings, with or without tips d) Breasts and cuts of breasts: 2. Of turkeys 3. Of other poultry e) Legs and cuts of legs: 2. Of turkeys - aa) Drumsticks and cuts of drumsticks - bb) Other 3. Of other poultry ex g) Other: - turkey wingcuts comprising either the humerus or the radius and/or ulna, without the wing tip	20,00 0,00 74,00 20,00 0,00 74,00 43,00 55,00 38,00 25,00 58,00 58,00 30,00 53,00 55,00 25,00
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal: For all exports except to the United States of America: B. Other: I. Poultrymeat or offal: a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat (?)	

CCT heading No	Description	Refund
16.02 (cont'd)	1. Containing uncooked meat or offal ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : ex bb) Other : Fowls, whole ; cuts thereof (excluding offals) as described under subheadings 02.02 B I c) (excluding homogenized meat, including mechanically recovered meat), 02.02 B II a) 1, 02.02 B II d) 3 and 02.02 B II e) 3.	29,00

(¹) Water, protein and fat contents shall be determined in accordance with recognized ISO (International Organization for Standardization) methods as set out below :

Water : ISO 1442-1973

Protein : Multiplication of the nitrogen content, determined in accordance with ISO 937-1978, by the factor 6,25

Fat : ISO 1443-1973.

(²) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat the weight of any bones shall be disregarded.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2304/87

of 30 July 1987

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 July 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1987 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — Poland — South Korea — Israel — Egypt — Brazil — other third countries	93,00 98,00 26,00 30,00 20,00 35,00 40,00 15,00
10.01 B II	Durum wheat	25,00 (?)
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	10,00 25,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — other third countries	93,00 98,00 25,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	85,00 95,00
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Canary Islands — other third countries	0 0 0
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	145,00 145,00 128,00 119,00 110,00 99,00

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	145,00 145,00 145,00 145,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	281,00 ⁽³⁾ 266,00 ⁽³⁾ 238,00 ⁽³⁾ 224,00 ⁽³⁾
ex 11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	145,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Decision 87/363/EEC of 26 June 1987 concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from Chile**

(Official Journal of the European Communities No L 194 of 15 July 1987)

On page 35 Article 2 should read as follows :

'Article 2

1. Until adoption by the Council of rules concerning the control and eradication of foot-and-mouth disease within the Community, and while continuing to prohibit vaccination against foot-and-mouth disease :
- (a) Denmark, Ireland and the United Kingdom in respect of Northern Ireland may, in respect of boned fresh meat of bovine animals, sheep and goats as referred to under Article 1 (1) (A), fresh meat of bovine animals, sheep and goats as referred to under Article 1 (1) (B) and offals as referred to under Article 1 (1) (D) continue to refuse to authorize such imports ;
- (b) The United Kingdom may, in respect of offals as referred to under Article 1 (1) (D), continue to require additional conditions currently in force, which must be at least as strict as those which it applies in intra-Community trade.'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2168/87 of 22 July 1987, fixing for the 1987/88 marketing year the minimum price to be paid to producers for dried plums and the amount of production aid for prunes

(Official Journal of the European Communities No L 202 of 23 July 1987)

Page 49, Annex, 'Minimum price to be paid to producers', column 'Spain' :

for: '133,222',

read: '132,222'.
